



Felhívás

A Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ) határozottan elítéli az ukrán hatóságoknak az őshonos ukrainai magyar kisebbség, annak vezetői és civil szervezetei elleni minden törvényi alapot nélkülöző támadásait, az elmúlt napokban a belbiztonsági szervek fegyveres alakulatai részvételével történt megfélemlítést.

Ukrajna kormányzata már évek óta lábbal tiporja a nemzeti kisebbségi jogokat és a durva események annak az elfogadhatatlan folyamatnak a részei.

Hazaárulással és szeparatizmussal vádolják a magyar kisebbség vezetőit és szervezeteit annak ellenére, hogy bizonyítottan minden ukrán törvényt betartottak és betartanak. A kisebbségek nemzeti szimbólumainak használatát a kulturális autonómia keretén belül Ukrajna alkotmánya és az 1992-es nemzeti törvény is biztosítja.

A Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ) ismételten ráirányítja a nemzetközi szervezetek figyelmét az őshonos ukrainai magyar kisebbség elleni állambiztonsági eszközökkel folytatott politikai nyomásgyakorlásra. Egyben felhívja az európai szervezeteket és emberjogi fórumokat, tiltakozzanak az ukrán illetékes szerveknél, hogy haladéktalanul vessenek véget az ukrainai magyar kisebbség elleni támadásoknak és koncepciók eljárásoknak.

Bízunk abban, hogy Európa felelős vezetői és emberjogi szervezetei határozottan kiállnak az elnyomott őshonos kisebbségek létbiztonságának védelmében!

A NYEOMSZSZ elnöksége, 2020. dec. 19.



NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE
(NYEOMSZSZ)
Western European Association of Hungarian Country Organizations



www.nyeomszsz.org

Call for action

The Western European Association of Hungarian Country Organizations (NYEOMSZSZ) strongly disapproves the Ukrainian authorities' attacks on the autochthonous Hungarian minority, its leaders and NGOs in Ukraine, without any legal basis, as well as the intimidation of Hungarians in recent days with the participation of the internal security bodies' armed forces.

Ukraine's Government has been violating the national minority rights for years and the actual rough events are part of this unacceptable process.

Leaders and organizations of the Hungarian minority have been accused of treason and separatism despite their proven adherence to all Ukrainian laws. In fact, the use of minorities' nationality symbols is guaranteed in the Constitution of Ukraine and by the Nationality Law of 1992, within the framework of cultural autonomy.

The Western European Association of Hungarian Country Organizations (NYEOMSZSZ) would like to draw the attention of International Organisations to Ukraine's political pressure committed by state security measures against its autochthonous Hungarian minority. At the same time, NYEOMSZSZ calls on European organisations and human rights forums to protest to the competent bodies of Ukraine to immediately end the attacks and show procedures against the Hungarian minority in Ukraine.

Let us hope that Europe's responsible leaders and human rights organisations stand firm in defending the security and existence of oppressed autochthonous minorities.

NYEOMSZSZ's Presidency, 19th of December 2020.



NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE
(NYEOMSZSZ)
Western European Association of Hungarian Country Organizations

www.nyeomszsz.org

Aufruf

Der Bund Ungarischer Landesverbände in Westeuropa (NYEOMSZSZ) verurteilt ausdrücklich die Angriffe der ukrainischen Behörden auf die autochthone ungarische Minderheit in der Ukraine, die jeder Rechtsgrundlage entbehrende Einschüchterung ihrer Führungspersonlichkeiten und ziviler Organisationen durch bewaffnete Einheiten der staatlichen Sicherheitsorgane.

Die ukrainische Regierung tritt die Rechte der nationalen Minderheiten schon seit Jahren mit Füßen, und die brutalen Ereignisse sind Teil dieses inakzeptablen Vorgangs.

Verantwortliche und Organisationen der ungarischen Minderheit werden des Landesverrats und des Separatismus beschuldigt, obwohl sie nachgewiesenermaßen alle ukrainischen Gesetze befolgten und befolgen. Die Verwendung nationaler Symbole durch die Minderheiten ist im Rahmen der kulturellen Autonomie durch die Verfassung der Ukraine und durch das Nationalitätengesetz des Jahres 1992 sichergestellt.

Der Bund Ungarischer Landesverbände in Westeuropa (NYEOMSZSZ) macht internationale Organisationen erneut auf den politischen Druck aufmerksam, der mit Mitteln der Staatssicherheit auf die autochthone ungarische Minderheit in der Ukraine ausgeübt wird. Gleichzeitig rufen wir die europäischen Organisationen und Menschenrechtsforen auf, bei den zuständigen ukrainischen Institutionen zu protestieren, um den Angriffen und politisch motivierten Verfahren gegen die ungarische Minderheit in der Ukraine unverzüglich ein Ende zu bereiten.

Wir hoffen, dass die verantwortlichen Persönlichkeiten und Menschenrechtsorganisationen Europas entschlossen sind, die existentielle Sicherheit der unterdrückten autochthonen Minderheiten zu verteidigen.

Der Vorstand des NYEOMSZSZ, 19. Dez. 2020




NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE
(NYEOMSZSZ)
Western European Association of Hungarian Country Organizations


www.nyeomszsz.org

Appel

La Fédération des Organisations Nationales Hongroises de l'Europe de l'Ouest (NYEOMSZSZ) condamne fermement les attaques sans fondement légal des autorités ukrainiennes envers les représentants et les associations culturelles de la minorité hongroise autochtone du pays, et notamment les récentes intimidations par intervention armée des forces spéciales.

Ces événements violents font partie d'un long processus intolérable par lequel l'Ukraine continue de piétiner les droits de ses minorités nationales depuis plusieurs années.

Ces faits sont d'autant plus inacceptables que les organisations représentatives de la minorité hongroise ont toujours respecté les lois ukrainiennes en vigueur. Les dirigeants et les organisations ont été accusés à tort de trahison et de séparatisme pour avoir utilisé les symboles culturels de la minorité hongroise, alors que l'utilisation de ces symboles est autorisée par la constitution de l'Ukraine dans le cadre de l'autonomie culturelle et par la loi des minorités de 1992.

La Fédération des Organisations Nationales Hongroises de l'Europe de l'Ouest NYEOMSZSZ veut attirer de nouveau l'attention des organisations internationales sur l'intimidation politique par usage des forces de sécurité d'état à l'encontre de la minorité hongroise établie sur ce territoire depuis un millénaire et de ses représentants. Elle appelle par ailleurs les organisations européennes et les forums de défense des droits de l'homme à protester auprès des autorités ukrainiennes pour que cessent immédiatement les attaques et les procès d'intention contre la minorité hongroise.

Nous comptons sur les responsables politiques européens et les organisations de défense des droits de l'homme pour défendre avec détermination la sécurité et l'existence des minorités autochtones en Europe.

La Présidence de la NYEOMSZSZ, le 19 déc. 2020